

YAMAHA

TW-E30

Manual Development Group
© 2022 Yamaha Corporation
Published 06/2022
2022 年 6 月 発行 AMOD-A0

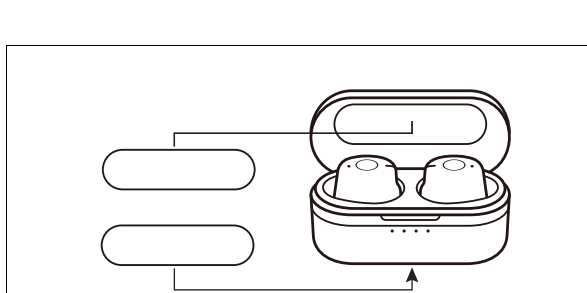
True Wireless Earbuds

Écouteurs sans fil

Наушники полностью беспроводные вставные (True Wireless)

真无线耳机

真無線耳機



Modél No.
Serial No.
Label information
The model name (part number), power requirements and so on for this product are found printed at the location shown in the specifications.
Étiquette d'informations
Le numéro de modèle (numéro de référence), les spécifications d'alimentation, etc. de ce produit figurent à l'emplacement illustré.
Aufkleberangaben
Die Modellnummer (Teilenummer), seine Leistungsanforderungen usw. dieses Geräts sind an der abgebildeten Stelle aufgedruckt.
Information om etiketten
Modellnamn (delnummer), strömkrav och så vidare för den här produkten finns tryckt på den plats som visas på bilden.
Informazioni sull'etichetta
Il numero di modello (numero del riferimento), il numero di serie, i requisiti di alimentazione ecc. si trovano sul fondo della scatola del dispositivo.
Información de la etiqueta
El nombre del modelo (número de referencia), requisitos de alimentación, etc., correspondientes a este producto se encuentran impresos en la ubicación que se muestra en la ilustración.
Labelinformatie
Onder andere de naam van het model (de modelnummer), de voormiddelen voor dit product, de specificaties, de vereisten voor stroom en dergelijke informatie wordt op de afgebeelde plaats aangegeven.
Informações da etiqueta
O nome do modelo (número da peça), os requisitos de energia etc. para este produto são mostrados na localização no local mostrado na ilustração.

Информация на этикетке
Название модели («номер детали»), требования к источнику питания и другие сведения о продукте указаны в области, показанной на рисунке.

标签信息
此产品的型号（部件号）和电源要求等信息印于图中所示位置。
標籤資訊
本產品的型號（零件編號）、功率需求等資訊均印於圖中所示位置。
라벨 정보
본 제품의 모델 번호(모델 번호) 및 전원 요구 사항 등은 그림에 표시된 위치에 인쇄되어 있습니다.

安全手册
本产品的型号（部件号）和电源要求等信息印于图中所示位置。

安全手册
本产品的型号（部件号）和电源要求等信息印于图中所示位置。

Safety Brochure

PRECAUTIONS

Please read these precautions carefully before using this product.

Points that must be observed

Be sure to carefully read and observe the following precautions to avoid harm to yourself or to others, as well as damage to your personal property.
After reading, please keep this document readily available for anyone who uses this product.
• For inspection or repair, please contact one of the following customer centers.
- The store where you purchased the product
- Yamaha dealer
• This product is intended for use as a general household device. Do not use it in any field or activity requiring a high degree of reliability in regard to human lives or valuable assets.
• Please note that Yamaha accepts no liability for any losses resulting from improper use or unauthorized modification of this product.

WARNING
These precautions alert you to the possibility of death or serious injury to yourself or others.

Handling
• Do not use this product while driving or cycling. Also, do not use this product when you need to hear what is going on around you, such as at a railroad crossing or construction site. Reduced ability to hear surrounding sound increases the risk of an accident.

If you notice any abnormality
• If any of the following abnormalities occur, stop using this product immediately.
- Unusual smells, sounds or smoke coming from the product
- Foreign matter or water gets inside the product
- An unusual amount of heat from the product
- Crack or damage to the product
Continuing to use the product as is may result in burns, injury, fire ignition, explosion, fluid leakage, electrical shock or malfunction. Have the product inspected or repaired immediately.

Charging

• To charge the charging case, connect it to the USB port of a commercially available USB power adaptor (5 V DC, min. 0.5 A output). Incorrect connection may cause a fire, explosion, fluid leakage, electric shock or malfunction. For details on charging, refer to the User Guide.
• Charge this product within the specified charging temperature range. Charging at a temperature outside this range may cause a fire, explosion, fluid leakage, electric shock, fire ignition, or malfunction. Charging temperature range: 5°C to 40°C (41°F to 104°F).
• Use the included charging case to charge the earbuds. Using a charger other than the included charging case may cause a fire, explosion, fluid leakage, electric shock or malfunction.
• Do not use the supplied USB power cable for other devices. Use only the supplied USB power cable to charge this product. Failure to observe this may cause a fire, burns, or malfunction.
• Do not cover the product with blankets, clothing or similar materials while being used or charged. This may cause overheating or ignite a fire.
• Never charge this product when it is wet. This may cause a fire, explosion, fluid leakage, electrical shock or malfunction.

Battery use
• Do not dispose of batteries in a fire or hot oven, or mechanically crush or cut the battery. Doing so may cause a fire, explosion, fluid leakage, electric shock or malfunction.
• Do not leave the batteries in a place with extremely high ambient temperature. This may result in an explosion, or cause the flammable liquid or gas to leak.
• Do not subject the batteries to extremely low air pressure. This may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

Do not disassemble
• Do not disassemble or modify this product. Failure to observe this may cause a fire, explosion, fluid leakage, electric shock or malfunction.

Water warning
• Regarding the charging case and the included USB power cable:
Do not use these products in damp or wet conditions, such as in a bathroom or rainy outdoor location. Also, do not get the products wet with sweat, rainwater or seawater. The charging case and included USB power cable are not waterproof. Water, sweat, rainwater or foreign matter that get into these products may cause a fire, explosion, water leakage, electric shock or malfunction. When charging, make sure that the earbuds are not wet. If they are wet, wipe them off with a soft, dry cloth.
• Do not handle the charging case with wet hands. Failure to observe this may cause fire, explosion, fluid leakage, electric shock or malfunction.

Fire warning
• Do not use open flame near this product. Failure to observe this may cause a fire, explosion, fluid leakage, electric shock or malfunction.

Handling
• Do not drop this product or apply any strong impact to the product.
Wireless unit
• Do not use this product in an area where the use of radio waves is restricted, such as near medical devices. Otherwise, radio waves emitted from this product may affect the operation of medical electronic equipment. When using the product in an airplane, follow the instructions of the crew.
• Do not use this product within 15 cm (6 in.) of a person with a heart pacemaker implant or a defibrillator implant. Otherwise, radio waves emitted from this product may affect the operation of the pacemaker implant or the defibrillator implant.

CAUTION
These precautions alert you to the possibility of physical injury to yourself or others.
Hearing loss
• Do not expose yourself to high volume sound for an extended period of time. Otherwise, hearing loss may be caused. Avoid listening for more than 40 hours per week at a volume level of 80 dB (A) or more than five hours per week at a volume level of 90 dB (A). If you experience any hearing abnormalities, consult a physician.
• Minimize the volume of the sound to be connected before connecting the plug. Failing to do so may result in hearing loss or device damage.

Handling
• Keep small parts out of the reach of infants. Your children may accidentally swallow them. Do not use earbuds without earpieces. Do not use broken earpieces. Otherwise, injury may be caused.
• If the earbuds irritate your skin, stop using them. Otherwise, inflammation or rash may be caused.
• Attach the earpieces and sleeves to the earbuds securely. Failure to do so may cause the earpieces or sleeves to detach and remain in your ears, which could cause injury or illness.
• Attach the earpieces to the earbuds securely. Otherwise, earpieces may detach and remain in your ears, resulting in injury.

NOTICE

Follow the precautions below to avoid malfunction and damage to this product and to prevent the loss of data.
• Do not store this product in the following places.
- Direct sunlight
- Extremely high or low temperatures
- Excessive dust
• Otherwise, malfunction or damage to the product may be caused.
• When cleaning the product, use a dry soft cloth. Using chemicals such as benzene or thinner, cleaning agents, or chemical scrubbing cloths can cause discoloration or deformation.
• Do not place or hold the earbuds in the vicinity of a card, magnetic card, or other object that can be affected by the magnetic field of the product. Otherwise, the data on the affected device may be corrupted or destroyed.
• Please observe the following:
- Do not apply unreasonable force to the buttons, switches, jacks and so on.
- Do not dry this product off with hot or warm air from a hair dryer.
- Do not tug on the USB power cable while it is connected.
- Failure to observe these points may damage the product.
• Do not do anything that could damage the supplied USB power cable.
- Do not place it near a heater.
- Do not bend it excessively or alter it.
- Do not scratch it.
- Do not place it under a heavy object.

Information
The waterproofness of the earbud body is compliant with IPX5. (Earbud nozzle: excluding the sound conduit)
IPX5 indicates that the product will continue functioning even if water is directly projected against it from any direction. While this standard guarantees this performance with fresh water or tap water at room temperature, it does not guarantee equivalent performance with warm water or seawater. In addition, malfunctions caused by water ingress due to incorrect handling are not covered by the warranty, even during the warranty period. The second part of the text refers to "Liquid ingress protection" according to JIS C 9202 (harmonized standard of IEC 60529), "Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)".

• Do not use the earbuds at high volume in a public place. Sound leakage from the earbuds may be a nuisance to people around you.
• Maximum operating temperature: 40°C

Notice regarding use
• For information on replaceable parts, such as ear tips, consult your Yamaha dealer.
• Your ears may ring in geographical locations where the air is very dry. This is not a malfunction of the earbuds, but is caused by static electricity on your body or a connected device.

Rechargeable battery

• This device contains a lithium-ion battery.
• To fully recharge the battery, use it for at least once every six months, to ensure that they stay functional. If the batteries are not used for a long time, they may fail to recharge.
• The battery cannot be recharged at a temperature outside of that which is specified.
• The use of the battery within the specified temperature range.
• Rechargeable batteries have limited lifetimes, and their capacity degrades depending on the method of storage, the environment, frequency of use and the passage of time.
• The battery is not rechargeable by the user.
• Lithium-ion batteries can be recycled. After usage, you may recycle the battery, but never attempt to remove it by yourself. Have the device inspected by qualified Yamaha service personnel. If there is no Yamaha service person in your area, dispose of it properly according to relevant environmental laws and disposal rules in your area.

All company names, product names and other such listings in this documentation are the registered trademarks or trademarks of their respective companies.

Brochure sur la Sécurité

PRÉCAUTIONS D'USAGE

Attention: ces précautions avant d'utiliser ce produit.

Consignes à observer

Lisez attentivement et observez les précautions énumérées ci-dessous pour prévenir les risques de blessures pour l'utilisateur et des tiers, et éviter les dommages matériels.
Après avoir lu le document, rangez-le en lieu sûr à ce qu'il soit accessible à toute personne utilisant ce produit.
• Confiez tout travail d'inspection ou de réparation à un des centres de SAV suivants.
- L'enseigne où vous avez acheté le produit
- Un revendeur Yamaha
• Ce produit est conçu pour un usage dans un cadre domestique ordinaire. Ne l'utilisez dans aucun secteur ou activité requérant une fiabilité élevée dont dépendent la vie des personnes ou les biens de grande valeur.
• Yamaha décline toute responsabilité pour toute perte causée par une utilisation incorrecte ou des modifications non autorisées de ce produit.

AVERTISSEMENT

Ces précautions vous alertent sur des risques de décès ou de blessures graves pour l'utilisateur ou des tiers.

Maniement
• N'utilisez pas ce produit quand vous conduisez un véhicule ou roulez à vélo. Évitez également de vous en servir dans des lieux où la perception auditive ne doit absolument pas être entravée, comme par exemple à un passage à niveau ou sur un chantier de construction. Une capacité de perception réduite des sons ambiants augmente le risque d'accident.
• Ne portez pas ce produit quand il est sur votre tête.

En cas d'anomalie

• En présence d'une des anomalies suivantes, cessez immédiatement d'utiliser ce produit.
- Des odeurs inhabituelles, des sons ou de la fumée émanant du produit
- Un corps étranger ou de l'eau a pénétré à l'intérieur du produit.
- Le produit dégage une chaleur anormale
- Le produit est fissuré ou endommagé
Continuer à utiliser le produit dans cet état pourrait causer des brûlures, des blessures, une inflammation, une explosion, une fuite, un choc électrique ou un dysfonctionnement. Faites immédiatement inspecter ou réparer le produit.

Charge

• Pour charger le boîtier de chargement, branchez-le au port USB d'un adaptateur USB compatible avec le commerce (5 V CC, intensité min. de 0,5 A). Une connexion incorrecte pourrait causer un incendie, une explosion, une fuite, un choc électrique ou des dysfonctionnements. Pour des détails sur la charge, reportez-vous au Guide de l'utilisateur.
• Chargez ce produit en respectant la plage de température prescrite. Le charger à une température en dehors de cette plage pourrait causer un incendie, une explosion, une fuite, un choc électrique ou un dysfonctionnement.
• Chargez le boîtier de chargement uniquement dans des lieux où la perception auditive ne doit absolument pas être entravée, comme par exemple à un passage à niveau ou sur un chantier de construction. Une capacité de perception réduite des sons ambiants augmente le risque d'accident.
• Ne portez pas ce produit quand il est sur votre tête ou le casque sur votre tête.
• Plage de température de charge de 5 à 40 °C.
• Utilisez pas le câble d'alimentation USB fourni pour alimenter d'autres dispositifs. Chargez exclusivement ce produit avec le câble d'alimentation USB fourni. Le non-respect de cette règle pourrait causer un incendie, une explosion, une fuite, un choc électrique ou des dysfonctionnements.
• Utilisez le produit dans une zone où l'air est sec. L'humidité excessive peut provoquer une perte d'audition ou des dommages à l'équipement.

• Ne couvrez pas le produit avec des couvertures, des vêtements ou des matériaux similaires durant l'utilisation ou la charge. Cela pourrait causer une surchauffe ou une inflammation.
• Ne chargez jamais ce produit quand il est mouillé. Cela pourrait causer un incendie, une explosion, une fuite, un choc électrique ou un dysfonctionnement.
• Ne placez pas les batteries à une pression atmosphérique extrêmement basse. Cela pourrait causer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

Précautions liées à la batterie

• Ne démontez et ne modifiez pas ce produit. Le non-respect de cette précaution pourrait causer un incendie, une explosion, une fuite, un choc électrique ou un dysfonctionnement.

Avertissement lié à l'exposition à l'eau

• Au sujet du boîtier de chargement et du câble d'alimentation USB fournis:
N'utilisez pas ces produits dans des environnements humides ou exposés à de l'eau, comme par exemple dans une salle de bain ou à l'extérieur sous la pluie. Veillez à ne pas exposer ces produits à de la sauer, de l'eau de pluie ni de l'eau de mer.
Le boîtier de chargement et le câble d'alimentation USB fournis ne sont pas étanches. La pénétration d'un liquide peut causer un incendie, une explosion, une fuite, un choc électrique ou un dysfonctionnement. Durant la charge, assurez-vous que les casques ne sont pas mouillés.
• N'utilisez pas le produit avec de l'eau ou avec des produits étrangers à l'intérieur de ces produits pourrait causer un incendie, une explosion, une fuite d'eau, un choc électrique ou un dysfonctionnement.
• Ne manipulez jamais le boîtier de chargement avec des mains mouillées. Le non-respect de cette précaution pourrait causer un incendie, une explosion, une fuite, un choc électrique ou un dysfonctionnement.

Avertissement lié à l'exposition au feu

• Ne placez pas ce produit à proximité d'une flamme nue. Le non-respect de cette précaution pourrait causer un incendie, une explosion, une fuite, un choc électrique ou un dysfonctionnement.

Maniement

• Ne laissez pas tomber ce produit et ne le soumettez pas à des chocs importants.

Unité sans fil

• N'utilisez pas ce produit dans un endroit où l'émission d'ondes radio est interdite, comme par exemple à proximité d'équipements médicaux. Sans cela, les ondes radio émises par ce produit pourraient affecter le fonctionnement des équipements électromédicaux.
• Utilisez ce produit à bord d'un avion en suivant toujours les consignes de l'équipage.
• N'utilisez jamais ce produit à moins de 15 cm d'une personne portant un stimulateur ou défibrillateur cardiaque. Sans cela, les ondes radio émises par ce produit pourraient affecter le fonctionnement du stimulateur ou défibrillateur cardiaque.

ATTENTION

Ces précautions vous alertent sur des risques de blessures pour l'utilisateur ou des tiers.

Perte de capacités auditives

• Si vous exposez pas à un volume trop élevé pendant une période prolongée. Cela peut provoquer une perte d'audition auditive. Ne dépassez pas les heures d'écoute d'un volume de 80 dB (A) ni 5 heures par semaine à un volume de 90 dB (A). Si vous remarquez tout problème lié à votre ouïe, consultez un médecin.
• Réduisez au minimum le volume de la charge de l'équipage.
• Évitez de placer ou de tenir les casques à proximité d'une horloge, d'une carte magnétique ou de tout autre objet susceptible d'être affecté par le champ magnétique du produit. Autrement, les données stockées sur le dispositif affecté risquent d'être endommagées ou détruites.

Maniement
• Assurez-vous de conserver les petits composants hors de portée des jeunes enfants. Ils risqueraient de les avaler accidentellement.
• Ne portez pas des casques sans leurs embouts. N'utilisez pas les embouts s'ils sont endommagés. Cela pourrait causer des blessures.
• Si le port des casques vous irrite la peau, cessez immédiatement de les utiliser. Sinon cela risquerait de causer une inflammation ou une irritation.
• Fixez fermement les embouts et les manchons sur les casques. Sinon les embouts ou manchons risquent de se détacher des casques et de vous boucher l'oreille, causant des pressions ou des malaises.
• Attachez les oreilles et les manchons à l'arrière des casques. Sinon les oreilles risquent de se détacher des casques et de vous boucher l'oreille, causant des blessures.

AVIS

Suivez les consignes de sécurité ci-dessous pour éviter un dysfonctionnement et un endommagement de ce produit et la perte de données.
• Ne conservez pas ce produit dans les lieux suivants.
- la lumière directe du soleil
- des températures extrêmement élevées ou basses
- une quantité de poussière excessive
• Le non-respect de ces consignes pourrait causer un dysfonctionnement ou un endommagement du produit.
• Nettoyez le produit en le frottant avec un chiffon doux et sec. L'utilisation de produits chimiques tels que le benzène, du diluant et des produits ou lingettes de nettoyage peut causer une décoloration ou une déformation de l'unité.
• Évitez de placer ou de tenir les casques à proximité d'une horloge, d'une carte magnétique ou de tout autre objet susceptible d'être affecté par le champ magnétique du produit. Autrement, les données stockées sur le dispositif affecté risquent d'être endommagées ou détruites.

Maniement
• Assurez-vous de conserver les petits composants hors de portée des jeunes enfants. Ils risqueraient de les avaler accidentellement.
• Ne portez pas des casques sans leurs embouts. N'utilisez pas les embouts s'ils sont endommagés. Cela pourrait causer des blessures.
• Si le port des casques vous irrite la peau, cessez immédiatement de les utiliser. Sinon cela risquerait de causer une inflammation ou une irritation.
• Fixez fermement les embouts et les manchons sur les casques. Sinon les embouts ou manchons risquent de se détacher des casques et de vous boucher l'oreille, causant des pressions ou des malaises.
• Attachez les oreilles et les manchons à l'arrière des casques. Sinon les oreilles risquent de se détacher des casques et de vous boucher l'oreille, causant des blessures.

AVIS

Suivez les consignes de sécurité ci-dessous pour éviter un dysfonctionnement et un endommagement de ce produit et la perte de données.
• Ne conservez pas ce produit dans les lieux suivants.
- la lumière directe du soleil
- des températures extrêmement élevées ou basses
- une quantité de poussière excessive
• Le non-respect de ces consignes pourrait causer un dysfonctionnement ou un endommagement du produit.
• Nettoyez le produit en le frottant avec un chiffon doux et sec. L'utilisation de produits chimiques tels que le benzène, du diluant et des produits ou lingettes de nettoyage peut causer une décoloration ou une déformation de l'unité.
• Évitez de placer ou de tenir les casques à proximité d'une horloge, d'une carte magnétique ou de tout autre objet susceptible d'être affecté par le champ magnétique du produit. Autrement, les données stockées sur le dispositif affecté risquent d'être endommagées ou détruites.

Maniement
• Assurez-vous de conserver les petits composants hors de portée des jeunes enfants. Ils risqueraient de les avaler accidentellement.
• Ne portez pas des casques sans leurs embouts. N'utilisez pas les embouts s'ils sont endommagés. Cela pourrait causer des blessures.
• Si le port des casques vous irrite la peau, cessez immédiatement de les utiliser. Sinon cela risquerait de causer une inflammation ou une irritation.
• Fixez fermement les embouts et les manchons sur les casques. Sinon les embouts ou manchons risquent de se détacher des casques et de vous boucher l'oreille, causant des pressions ou des malaises.
• Attachez les oreilles et les manchons à l'arrière des casques. Sinon les oreilles risquent de se détacher des casques et de vous boucher l'oreille, causant des blessures.

AVIS

Suivez les consignes de sécurité ci-dessous pour éviter un dysfonctionnement et un endommagement de ce produit et la perte de données.
• Ne conservez pas ce produit dans les lieux suivants.
- la lumière directe du soleil
- des températures extrêmement élevées ou basses
- une quantité de poussière excessive
• Le non-respect de ces consignes pourrait causer un dysfonctionnement ou un endommagement du produit.
• Nettoyez le produit en le frottant avec un chiffon doux et sec. L'utilisation de produits chimiques tels que le benzène, du diluant et des produits ou lingettes de nettoyage peut causer une décoloration ou une déformation de l'unité.
• Évitez de placer ou de tenir les casques à proximité d'une horloge, d'une carte magnétique ou de tout autre objet susceptible d'être affecté par le champ magnétique du produit. Autrement, les données stockées sur le dispositif affecté risquent d'être endommagées ou détruites.

Informations

Le degré d'étanchéité du corps des casques satisfait à la norme IPX5. (Embout de l'écouteur : conduit sonore exclu)

La conformité IPX5 indique que le produit continue de fonctionner même quand il est directement éclaboussé par de l'eau projetée de toutes directions. Cette conformité garantit les performances de l'unité en présence d'eau du robinet à température ambiante, mais des performances équivalentes ne sont pas garanties avec de l'eau chaude ou de l'eau de mer. En outre, les dysfonctionnements causés par la pénétration d'eau résultant d'une manipulation incorrecte ne sont pas couverts par la garantie, même pendant la durée de la garantie. Le second chiffre du code IPX fait référence à la « protection contre la pénétration de liquide » conformément à la norme IEC 60529 (norme harmonisée de IEC 60529). Les « degrés de protection offerts par les boîtiers (code IP) ».

• Veillez à ne pas utiliser les casques à un volume élevé dans un lieu public. Le bruit émis par les casques pourrait gêner votre entourage.

• Température maximum d'utilisation : 40 °C

Avis relatif à l'utilisation

• Pour obtenir des informations sur les pièces remplaçables, telles que les embouts, contactez votre revendeur Yamaha.
• Vous pourriez ressentir un picotement dans les oreilles dans des régions où l'air est très sec. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement des casques, mais d'un phénomène causé par l'humidité statique sur votre corps ou un dispositif connecté.
• Cette unité contient une batterie au lithium-ion.
• Veillez à recharger les batteries au moins une fois tous les six mois pour préserver leur capacité de charge. Une absence d'utilisation prolongée et sans charge des batteries pourrait les rendre impropres à l'usage.
• La batterie ne peut pas être rechargée à des températures en dehors de la plage spécifiée. Rechargez la batterie dans un environnement où la température est comprise dans la plage spécifiée.
• Les batteries rechargeables ont une durée de vie limitée et la dégradation de leur capacité de charge dépend de la méthode de rangement, de l'environnement, et de la fréquence d'utilisation et de leur âge.
• La batterie n'est pas conçue pour être extraite par l'utilisateur.
• Les batteries au lithium-ion sont recyclables. Recyclez la pile après utilisation, mais n'essayez jamais de vous-même l'extraire. Respectez l'unité par un technicien Yamaha qualifié. Si vous ne trouvez pas de technicien Yamaha qualifié dans votre région, mettez la pile au rebut conformément aux lois ou aux réglementations environnementales en vigueur localement.
Tous les noms de sociétés, de produits et autres appellations similaires repris dans ce document sont des marques déposées ou des marques commerciales de leurs détenteurs respectifs.

Sicherheitsbrochüre

VORSICHTSMASSNAHMEN

Lesen Sie diese Vorsichtsmaßnahmen sorgfältig durch, bevor Sie vorliegendes Gerät einsetzen.

Punkte, die beachtet werden müssen

Lesen und beachten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen sorgfältig, um Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden.
Bewahren Sie vorliegendes Dokument nach der Lektüre für alle Benutzer dieses Geräts auf.
• Wenn Sie sich zur Inspektion oder Reparatur an eine der folgenden Kundendienststellen, wenden Sie sich an:
- Yamaha-Händler
• Dieses Gerät ist für allgemeinen Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht in Bereichen oder Tätigkeiten, die ein hohes Maß an Zuverlässigkeit erfordern oder wertvollen Vermögenswerten ein hohes Maß an Zuverlässigkeit erfordern.
• Yamaha kann eine Haftung für Verluste übernehmen, die aus einem dysfunktio nellen Gebrauch des Produkts resultieren. Diese Haftung ist jedoch nicht bindend.

Information

IPX5 indicates that the product will continue functioning even if water is directly projected against it from any direction. While this standard guarantees this performance with fresh water or tap water at room temperature, it does not guarantee equivalent performance with warm water or seawater. In addition, malfunctions caused by water ingress due to incorrect handling are not covered by the warranty, even during the warranty period. The second part of the text refers to "Liquid ingress protection" according to JIS C 9202 (harmonized standard of IEC 60529), "Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)".

• Do not use the earbuds at high volume in a public place. Sound leakage from the earbuds may be a nuisance to people around you.
• Maximum operating temperature: 40°C

WARNING
Diese Vorsichtsmaßnahmen warnen vor tödlichen oder schweren Verletzungen des Benutzers oder anderer Personen.

Handhabung

• Verwenden Sie dieses Gerät nicht beim (Rad-) Fahren. Verwenden Sie dieses Gerät nicht wo die Umgebungsgeräusche hörbarer sein müssen, z. B. an einem Bahnübergang oder auf einer Baustelle. Eine verminderte Fähigkeit, Umgebungsgeräusche wahrzunehmen, erhöht das Unfallrisiko.

Bei Auffalligkeiten

• Tritt eine der folgenden Umfalligkeiten auf, stellen Sie den Einsatz dieses Geräts sofort ein.
- Unusuale Gerüche, Geräusche oder Rauch
- Fremdmateriel oder Wasser ist in das Gerät eingedrungen
- Das Gerät ist ungewöhnlich warm
- Das Gerät weist Risse oder Beschädigungen auf
Wird das Gerät in diesem Zustand weiter eingesetzt, könnten Verbrennungen, Verletzungen, Brände, Explosionen, Flüssigkeitsaustritt, Stromschlag oder Störungen erfolgen. Lassen Sie das Gerät umgehend prüfen oder reparieren.

Laden

• Zum Aufladen die Ladebox mit dem USB-Anschluss eines handelsüblichen USB-Netzstecks (mit 5 VDC, min. 0,5 A Ausgang) verbinden. Eine falsche Verbindung kann einen Brand, Explosion, Flüssigkeitsaustritt, Stromschlag oder Störung verursachen. Einzelheiten zum Laden finden sich in Benutzerhandbuch.
• Laden Sie dieses Gerät innerhalb des angegebenen Ladetemperaturbereichs auf. Das Laden außerhalb dieses Bereichs kann einen Brand, Explosion, Flüssigkeitsaustritt, Stromschlag oder Störung verursachen.
• Verwenden Sie zum Aufladen der Ohrhörer die zugehörige Ladebox. Die Verwendung eines anderen Ladegeräts als der zugehörigen Ladebox kann einen Brand, Explosion, Flüssigkeitsaustritt, Stromschlag oder Störung verursachen.
• Das zugehörige USB-Stromversorgungs-kabel darf nicht mit anderen Geräten einstecken. Ein Anschluss dieses Geräts nur das zugehörige USB-Stromversorgungs-kabel. Andernfalls können Brände, Verbrennungen oder Störungen verursacht werden.
• Das Gerät beim Einsatz oder Aufladen nicht mit Decken, Kleidung o. ä. bedecken. Dies kann zu Überhitzung oder einem Brand führen.
• Laden Sie dieses Gerät niemals auf, wenn es nass ist. Andernfalls kann ein Brand, Explosion, Flüssigkeitsaustritt, Stromschlag oder Störung erfolgen.

Umgang mit Akkus

• Die Akkus sollten weder in einem Feuer oder heißen Ofen verbrannt noch mechanisch aufgetrennt oder zerklüftet werden. Andernfalls könnte eine Explosion erfolgen.
• Verwenden Sie die Akkus ausschließlich an dem nicht vorgesehenen Ort und nicht an dem vorgesehenen Ort. Andernfalls könnte eine Explosion oder Austritt brennender Flüssigkeit oder Gas erfolgen.
• Setzen Sie die Akkus keinem extrem niedrigen Luftdruck aus. Andernfalls könnte eine Explosion oder Austritt brennender Flüssigkeit oder Gas erfolgen.

Nicht zerlegen

• Dieses Gerät nicht zerlegen oder umrüsten. Andernfalls kann ein Brand, Stromschlag, Verletzung oder Störung verursacht werden.

Vor Wasser schützen

• Ladebox und zugehöriges USB-Stromversorgungs-kabel:
Benutzen Sie dieses Gerät nicht in feuchten oder nassen Bedingungen, z. B. in einem Bad, in der Nähe von Wasser oder in einem regnerischen Ort im Freien. Setzen Sie dieses Gerät keiner Nässe wie Schweiß, Regenwasser oder Meerwasser aus.
• Benutzen Sie die Ladebox und das zugehörige USB-Stromversorgungs-kabel nicht in wasserdichten Eindringende Flüssigkeiten wie Wasser oder Fremdkörper können einen Brand, Explosion, Wasseraustritt, Stromschlag oder Störung verursachen. Wenn Laden dürfen die Ohrhörer separat in einem Behälter mit Wasser mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.
• Fassen Sie die Ladebox nicht mit nassen Händen an. Andernfalls könnte ein Brand, Explosion, Flüssigkeitsaustritt, Stromschlag oder Störung verursacht werden.

Vor Feuer schützen

• Halten Sie offenen Flammen von diesem Gerät fern. Andernfalls könnte ein Brand, Explosion, Flüssigkeitsaustritt, Stromschlag oder Störung erfolgen.

Handhabung

• Schützen Sie dieses Gerät vor Stürzen und starken Stößen.

Drahtlosgerät

• Verwenden Sie dieses Gerät nicht in Bereichen, in denen die Verwendung von Funkwellen eingeschränkt ist, z. B. in der Nähe von medizinischen Geräten. Andernfalls können in diesem Gerät ausgestrahlte Funkwellen mit anderen Geräten in Konflikt geraten. Beeinträchtigen. Bei der Verwendung dieses Geräts in einem Flugzeug befindet sich die Anweisung der Besatzung.
• Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Herzschrittmachern oder Defibrillatoren-Implantat mindestens 15 cm von diesem Gerät entfernt bleiben. Andernfalls könnten von diesem Gerät ausgestrahlte Funkwellen den Betrieb des Herzschrittmachers- oder Defibrillators beeinträchtigen.

VORSICHT

Diese Vorsichtsmaßnahmen warnen vor Verletzungen des Benutzers oder anderer Personen.

Gehörlverlust

• Setzen Sie sich nicht über längere Zeit hohen Lautstärken aus. Andernfalls könnte Gehörverlust erfolgen. Vermeiden Sie Lautstärken von mindestens 80 dB (A) während mehr als 40 Stunden pro Woche bzw. 89 dB (A) während mehr als fünf Stunden pro Woche. Suchen Sie bei Störungen einen Arzt auf.
• Drehen Sie vor dem Verbinden die Lautstärke des anzuschließenden Geräts auf den niedrigsten Wert.
• Befestigen Sie die Ohrhörer nicht an den Ohrhörern. Andernfalls können sich die Ohrhörer lösen und in Ihren Ohren verbleiben, was zu Verletzungen führen kann.

- Dit product is bedoeld om te gebruiken als een algemeen huishoudelijk apparaat. Gebruik het niet bij activiteiten die een hoge mate van betrouwbaarheid vereisen met betrekking tot menselijke of waardeloze bezittingen.
- Neem er nota van dat Yamaha geen aansprakelijkheid aanvaardt voor verliezen als gevolg van onjuist gebruik of modificatie van dit product zonder toestemming.

WAARSCHUWING

Deze voorzorgsmaatregelen maken u attent op de mogelijkheid van fataal of ernstief letsel vanzelf of anderen.

Gebruik

- Gebruik dit product niet tijdens het zelf rijden of fietsen. Gebruik dit product ook niet als u mechanische of andere werkzaamheden uitvoert, zoals het reinigen van gereedschappen.
- Minder horen kan het omgevingsgeluid verhoogt het risico op ongevallen.

Als u onregelmatigheden opmerkt

- Als een van de volgende onregelmatigheden zich voordoet, stop gebruik van het product dan onmiddellijk.
 - Ongebruikelijk geruis, geluid of rook uit het product
 - Als er vreemde stoffen van water in het product komen
 - Als het product ongewoonlijk heet wordt of rook uitlaat
 - Als er barsten of schade aan het product ontstaan
- Voortgezet gebruik van het product in deze situatie kan resulteren in brandwonden, letsel, ontsteking, explosie, voelstoetfelvage, elektrische schokken of storingen. Laat het product onmiddellijk controleren of repareren.

Opladen

- Om de oplaadhouder op te laden verbindt u deze met de USB-poort van een in de handel verkrijgbare USB-oplader (5 V DC, min. 0,5 A uitgangsspanning). Onjuiste aansluiting kan leiden tot brand, explosie, voelstoetfelvage, elektrische schokken of storingen. Raadpleeg voor details over details over de handling.
- Laad dit product op binnen het gespecificeerde temperatuurbereik. Opladen op een temperatuur buiten het gespecificeerde temperatuurbereik kan tot brand, explosie, voelstoetfelvage of storingen opleiden. Opladtemperatuur: -5 ~ 40 °C
- Gebruik de meegeleverde oplaadhouder om de oortelefoons op te laden. Gebruik van een andere dan de meegeleverde oplaadhouder kan tot brand, explosie, voelstoetfelvage, elektrische schokken of storingen.
- Gebruik het meegeleverde USB-nettoetsenbord niet voor andere toestellen. Gebruik alleen het meegeleverde USB-nettoetsen om dit product op te laden. Als u dit niet opvolgt, kan het led tot brand, brandwonden of storingen.
- Betek het product niet met dekens, kleed of vergelijkbare materialen terwijl het wordt gebruikt of opgeladen. Dit kan oververhitting of het ontstaan van brand veroorzaken.
- Laad dit product nooit op een hot mat. Dit kan leiden tot brand, explosie, voelstoetfelvage, elektrische schokken of storingen.

Accugebruik

- Gooi accu's niet in vuur of in een hete oven, verbijzel ze niet en maak er geen gaten in. Dit kan een explosie veroorzaken.
- Bewaar accu's niet op een plek met extreem hoge omgevingstemperatuur. Dit kan resulteren in een explosie of kan het lekken van brandbare vloeistoffen of gas veroorzaken.
- Stel de accu's niet bloot aan extreem laag lichtdruk. Dit kan resulteren in een explosie of het lekken van brandbare vloeistoffen of gas.

Niet demonteren

- U mag dit product niet demonteren of aanpassen. Als u dit niet opvolgt, kan dit leiden tot brand, elektrische schokken, letsel of storingen.

Waarschuwing tegen water

- Over de oplaadhouder en het meegeleverde USB-nettoetsen: Gebruik deze producten niet in vochtige of natte situaties, zoals in een badkamer of regenschutgebate buitenlucht. Zorg ook dat de producten niet nat worden van transpiratievocht, regenvoeter of zeevoet.
- De oplaadhouder en het meegeleverde USB-nettoetsen zijn niet waterproof. Vloeistoffen zoals water of vreemde stoffen die in deze producten kunnen, kunnen brand, explosie, voelstoetfelvage, elektrische schokken of storingen veroorzaken. Als dit product in een vliegtuig wordt gebruikt, volg dan de instructies van de bemanning op.
- Gebruik dit toestel niet op een afstand van minder dan 10 cm van een penetriserend, hard, pacemaker-implantaat of een defibrillator-implantaat. Anders kunnen de verzonden radiogolven van dit product de werking van het hard-pacemaker-implantaat of het defibrillator-implantaat beïnvloeden.

Waarschuwing tegen brand

- Gebruik geen open vuur bij dit product. Als u dit niet opvolgt kan dit kan leiden tot een brand, explosie, voelstoetfelvage, elektrische schokken of storingen.

Gebruik

- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan sterke schokken.

Draadloos toestel

- Gebruik dit product niet in een gebied waar het gebruik van radiogolven is beperkt, zoals in de buurt van medische apparatuur. Anders kunnen de verzonden radiogolven van dit product de werking van medische elektrische apparaten beïnvloeden. Als dit product in een vliegtuig wordt gebruikt, volg dan de instructies van de bemanning op.
- Gebruik dit toestel niet op een afstand van minder dan 10 cm van een penetriserend, hard, pacemaker-implantaat of een defibrillator-implantaat. Anders kunnen de verzonden radiogolven van dit product de werking van het hard-pacemaker-implantaat of het defibrillator-implantaat beïnvloeden.

VOORZICHTIG

Deze voorzorgsmaatregelen maken u attent op de mogelijkheid van lichamelijk letsel van zelf of anderen.

Gehoorverlies

- Stel uzelf niet bloot aan een hoog geluidsniveau gedurende lange tijd. Anders kan er gehoorverlies ontstaan. Vermijd het luisteren op een volumenniveau van 80 dB (A) of meer gedurende meer dan 40 uur per week, of meer dan vijf uur per week op een volumenniveau van 85 dB (A).

- Als problemen met uw gehoor opteren, neem dan contact op met een arts.

- Minimaliseer eerst het geluid van het apparaat waarop u gaat aansluiten, anders de plug in te stekken. Als u dit niet doet, kan er gehoorbeschadiging of schade aan het toestel ontstaan.

Gebruik

- Houd kleine onderdelen buiten het bereik van kinderen. Uw kinderen kunnen deze per ongeluk inslikken.
- Draag geen oortelefoons zonder oordoppen. Gebruik geen beschadigde oordoppen. Anders kan er letsel ontstaan.
- Als de oortelefoons uw huid irriteren, stop dan het gebruik. Anders kunnen er ontstekingen of een erisatie ontstaan.
- Bewestig de oordoppen en hulsenvet zijn aan de oortelefoons. Als u dit niet doet kunnen de oordoppen of hulszen loskomen en in uw oren blijven zitten, wat letsel of aanbrengen kan veroorzaken.
- Bewestig de oortelefoons stevig aan de oortelefoons. Anders kunnen oordoppen loskomen en in uw oren blijven zitten, wat letsel kan veroorzaken.

LET OP

Volg de onderstaande voorzorgsmaatregelen om storingen en schade aan dit product te vermijden en datorezicte te voorkomen.

- Bewaar dit product niet op de volgende plaatsen.
 - Direct zonlicht
 - Extreem hoge of lage temperaturen
 - Overmatig veel stof
- Anders kunnen er storingen of schade aan het product ontstaan.
- Gebruik bij het schoonsnaken van het product een zachte droge doek. Het gebruik van chemische stoffen als benzine of thinner, reinigingsproducten of chemische schoonmaakdoekjes kan verkleuring of vervorming veroorzaken.
- Plaats of houd de oortelefoons niet in de nabijheid van een klok, magnetische kaart of ander object dat kan worden beïnvloed door het magnetische veld van dit product.
- Achter de gegend van van het betrokken apparaat worden beschadigt of vernietigt.
- Let op het volgende:
 - Gebruik geen onredelijke druk uit op de knoppen, schakelaars, stekkers etc.
 - Droog dit product niet met hete of warme lucht van een haardroger.
 - Trek niet aan het meegeleverde USB-nettoetsen als dit is aangesloten.
 - Als deze punten niet opvolgt kan dit schade aan het product veroorzaken.
- Zorg dat de meegeleverde USB-oplaadkabel niet kan worden beschadigt.
 - Niet in de buurt van een verwarmings plaatje.
 - Niet extreem buigend of vervormen.
 - Niet krasen.
 - Niet onder een zwaar voorwerp leggen.
- Als u het nettoetsn gebruikt terwijl de kernadren van het snoer blootliggen, kan dat een elektrische schok veroorzaken.

Informatie

De waterbestendigheid van de behuizing van de oortelefoon voldoet aan IPX5. (Oortelefoonring: zonder het geluidskanalen)

IPX5 geeft aan dat het product zal blijven werken, zelfs als er direct water vanuit een willekeurige richting op beschiet. Tenzij deze norm werking met schoon water of ledigendwater op kamertemperatuur gaardeert, wordt geen gelijkwaardige werking gegarandeerd met warm water of zeewater. Daarnaast worden storingen veroorzaakt door omringendende water als gevolg van het feit dat het product niet is getoetst op ook niet tijdens de garantieperiode. Het tweede cijfer van IPX refereert aan "Liquid ingress protection conform JIS C 9202 (geharmoniseerde norm van IEC 60529), "degrees of protection provided by enclosures (IP Code)".

Gebruik de oortelefoons niet op hoog volume op openbare plaatsen. Geluidsoverspraak van de oortelefoons kan storing zij voor mensen rondom u.

- Maximum bedrijftemperatuur: 40 °C

Mededeling over gebruik

- Neem voor informatie over vervangingsonderdelen contact op met uw Yamaha-dealer.
- Uw oren kunnen tintelen op plaatsen waar de lucht heel droog is. Dit is geen deel van de oortelefoons, maar wordt veroorzaakt door statische elektriciteit van uw lichaam of van een aangestoken agit-kat.

Oplaadbare accu

- Het apparaat bevat een Lithium-ion-accu.
 - U moet de accu's termínste eens per zes maanden opladen om ervoor te zorgen dat ze blijven functioneren. Als de accu's voor een langere tijd niet gebruikt worden kan het opladen mislukken.
- De accu kan niet worden opgeladen bij een temperatuur buiten het gespecificeerde bereik. Laat de accu op kamertemperatuur opladen. Het opladen kan worden beïnvloed door de omgevingstemperatuur.
- Oplaadbare accu's hebben een beperkte levensduur en hun capaciteit vermindert, afhankelijk van de opslagmethode, de omgeving, de gebruiksfrequentie en de verwentere tijd.
- De accu kan niet door de gebruiker worden verwijderd.
- Lithium-ion-accu's kunnen worden gerecycled.

Alle namen van bedrijven en producten en andere vermeldingen in deze handleiding, zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectieve eigenaars.

Brochura de Segurança

Precauções

Leia estas precauções cuidadosamente antes de usar este produto.

Pontos que devem ser observados

Certifique-se de ler e observar cuidadosamente as seguintes precauções para evitar danos a você ou a outros, pessoas, bens ou ao meio ambiente.
Após a leitura, mantenha este documento disponível para qualquer pessoa que use este produto.

- Para inspeção ou reparo, entre em contato com um dos seguintes centros de atendimento ao cliente.
 - Concessionária Yamaha
 - A loja onde você comprou o produto
- Se o produto deve ser usado como um dispositivo doméstico geral. Não o use em qualquer campo ou atividade que requiera um alto grau de confiabilidade em relação a vidas humanas ou bens valiosos.
- Observe que a Yamaha não se responsabiliza por quaisquer perdas resultantes do uso impróprio ou modificação não autorizada deste produto.

ADVERTÊNCIAS

Essas precauções alertam sobre a possibilidade de morte ou ferimentos graves para você ou outras pessoas.

Manuseio

- Não use este produto no dirigi ou andar de bicicleta. Além disso, não use este produto quando precisar ouvir o que está acontecendo ao seu redor, como em um cruzamento de ferrovia ou centro de obras. A capacidade reduzida de ouvir o som ambiente aumenta o risco de um acidente.

Se você notar alguma anormalidade

- Se ocorrer alguma das seguintes anormalidades, pare de usar este produto imediatamente.
 - Acromas, sons ou fumaça incomuns saindo do produto
 - Materiais estranhos ou líquidos escapando do produto
 - Uma quantidade incomum de calor do produto
 - Rachaduras ou danos ao produto
- Continuar a usar o produto caso não possa resultar em queimaduras, ferimentos, incêndio, explosão, vazamento de fluido, choque elétrico ou mau funcionamento. Faça a inspeção ou reparo do produto imediatamente.

Carregando

- Para carregar o estojo de carregamento, conecte o a porta USB de um adaptador de alimentação USB disponível no mercado (5 V DC, saída mínima de 0,5 A). Conecte o estojo de carregamento a uma fonte de alimentação de fluido, choque elétrico ou mau funcionamento. Para obter detalhes sobre o carregamento, consulte o Guia do usuário.
- Carregue este produto dentro da faixa de temperatura de carregamento especificada. Carregar a uma temperatura fora desta faixa pode causar incêndio, explosão, vazamento de fluido, choque elétrico ou mau funcionamento.
- Não cubra o produto com coberturas, roupas ou materiais semelhantes enquanto estiver sendo usado ou carregado. Isso pode causar superaquecimento ou iniciar um incêndio.
- Nunca carregue este produto quando ele estiver molhado. Isso pode causar incêndio, explosão, vazamento de fluido, choque elétrico ou mau funcionamento.

Uso da bateria

- Não descarde as baterias no fogo ou forno quente, nem esmague ou corte mecanicamente a bateria. Isso pode causar uma explosão.
- Não deixe as baterias em um local com temperatura ambiente extremamente alta. Isso pode resultar em uma explosão ou baze com o líquido ou gás inflamável voze.
- Não sujeite as baterias a uma pressão de re extremamente baixa. Isso pode resultar em uma explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável.

Não desmonte

- Não desmonte nem modifique este produto. A não observação disso pode causar incêndio, choque elétrico, ferimentos ou mau funcionamento.

Aviso de água

Em relação ao estojo de carregamento e ao cabo de alimentação USB incluído:
Não use esses produtos em condições úmidas ou molhadas, como em um banheiro ou local fechado ao ar livre. Além disso, não molhe os produtos com suor, água da chuva ou água do mar.
O estojo de carregamento e o cabo de alimentação USB incluído não são à prova d'água.
O estojo de carregamento e os líquidos USB incluídos, como água ou matéria estranha, podem entrar em contato com a pele ou os olhos, causando irritação, vermelhidão ou alergia.
Se houver vazamento de água, choque elétrico ou mau funcionamento. O cabo de alimentação não é à prova d'água.
Ao carregar, verifique se os fones de ouvido não estão molhados. Se estiverem molhados, limpe-os com um pano macio e seco. Não tente limpar o produto com um pano úmido.
Não manuseie o estojo de carregamento com as mãos molhadas. A não observação disso pode causar incêndio, explosão, vazamento de fluido, choque elétrico ou mau funcionamento.

Aviso de incêndio

- Não use chama aberta perto deste produto. O não cumprimento desta regra pode causar incêndio, explosão, vazamento de fluido, choque elétrico ou mau funcionamento.

Manuseio

- Não deve carir este produto ou aplicar qualquer impacto forte no produto.

Unidade sem fio

- Não use este produto em uma área onde o uso de ondas de rádio é restrito, como próximo a dispositivos médicos. Caso contrário, as ondas de rádio emitidas por este produto podem afetar o funcionamento do equipamento eletrônico médico. Ao usar este produto em um avião, siga as instruções da tripulação.
- Não use este produto a menos de 15 cm de uma pessoa com um implante de marca-passo cardíaco ou um implante de defibrilador. Do contrário, as ondas de rádio emitidas por este produto podem afetar a operação do implante de marca-passo ou do defibrilador.

CUIDADO

Essas precauções alertam sobre a possibilidade de ferimentos físicos em você ou em outras pessoas.

Perda de audição

- Não se exponha a som de alto volume por um longo período de tempo. Caso contrário, pode ocorrer perda de audição. Evite ouvir por mais de 40 horas por semana a um nível de volume de 80 dB (A) ou mais de cinco horas por semana a um nível de volume de 85 dB (A). Se você tiver qualquer anormalidade auditiva, consulte um médico.

Limite o volume do dispositivo a ser conectado antes de conectar o plugue. Não faça isso. Isso pode resultar em perda auditiva ou dano ao dispositivo.

Manuseio

- Não manuseie este produto nas seguintes localizações.
 - Mantenha as peças pequenas fora do alcance das crianças. Seus filhos podem engolir as peças pequenas.
 - Não use fones de ouvido sem auriculares. Não use fones de ouvido quebrados. Caso contrário, podem ocorrer ferimentos.
 - Se os fones de ouvido estiverem na pele, pare de usá-los. Caso contrário, pode ocorrer inflamação ou erupção na pele.
 - Evite os auriculares e as capas aos auriculares de forma segura. Não faça isso pode fazer com que os fones de ouvido ou as capas se soltem e permaneçam no ouvido, o que pode causar ferimentos ou doenças.
- Se os fones de ouvido estiverem molhados, não os use. Se os fones de ouvido estiverem úmidos, não os use. Se os fones de ouvido estiverem molhados, não os use. Se os fones de ouvido estiverem úmidos, não os use.

AVISO

Siga as precauções abaixo para evitar mau funcionamento e danos a este produto e para prevenir a perda de dados.

- Para manter este produto nos seguintes locais.
 - Luz do sol direta
 - Temperaturas extremamente altas ou baixas
 - Excesso de umidade
- Do contrário, pode haver mau funcionamento ou danos ao produto.
- Quando limpando o produto, use um pano seco e macio. O uso de produtos químicos como benina ou diluente, agentes de limpeza ou produtos de limpeza pode causar descoloração ou deformação.
- Não coloque ou segure os fones de ouvido perto de um relógio, cartão magnético ou outro objeto que possa ser afetado pelo campo magnético do produto. Caso contrário, os dados no dispositivo afetado podem ser corrompidos ou destruídos.
- Evite o seguinte:
 - Não aplique força excessiva aos botões, interruptores, conectores e assim por diante.
 - Não seque este produto com ar quente ou quente de um secador de cabelo.
 - Não tente limpar o produto com um pano molhado ou com água quente.
- A não observação desses pontos pode danificar o produto.
- Não faça nada que possa danificar o cabo de alimentação USB fornecido.
- Não o coloque perto de um aquecedor.
- Não dobre excessivamente ou altere-o.
- Não arranhe.
- Não o coloque embaixo de um objeto pesado.
- Usar o cabo de alimentação como o núcleo do cabo exposto pode causar choques elétricos.

Informações

Impermeabilidade do corpo do fone de ouvido é compatível com IPX5. (Bocal do fone de ouvido excluído e conduto de som)

IPX5 indica que o produto continuará funcionando mesmo que a água seja projetada diretamente contra ele de qualquer direção. Embora essa padão garanta esse desempenho com água doce ou água da torneira à temperatura ambiente, ele não garante proteção equivalente com água morna ou água do mar. Além disso, o produto não é impermeável devido ao funcionamento causado pela entrada de água devido ao manuseio incorreto não é coberto pela garantia, mesmo durante o período da garantia. O segundo dígito do IPX refere-se a "Proteção contra entrada de líquidos", de acordo com JIS C 9202 (norma harmonizada da IEC 60529), "Graus de proteção fornecidos pelos gabinetes (Código IP)".
• Não use fones de ouvido com volume alto em locais públicos. O vazamento de som pode causar danos aos seus ouvidos.
• Temperatura máxima de operação: 40 °C

Nota sobre o uso

- Para obter informações sobre peças substituíveis, como fones de ouvido, consulte seu revendedor Yamaha.
- Seus produtos podem formar em locais geográficos onde o ar está muito seco, isso não é mau funcionamento dos fones de ouvido, mas é causado pela eletricidade estática em seu corpo ou em um dispositivo conectado.

Todos os nomes de empresas, nomes de produtos e outras listas nesta documentação são marcas comerciais registradas ou marcas comerciais de suas respectivas empresas.

Broшюра по безопасности	RU
Брошюра по безопасности	
ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	
Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь со следующими мерами безопасности.	
Обязательные к соблюдению инструкции	
Обязательно прочитайте внимательно следующие меры безопасности и соблюдайте их, чтобы избежать причинения вреда себе или другим, а также повреждения личного имущества.	
После прочтения храните настольный документ в доступном месте для любого пользователя данного продукта.	
Для проведения проверки или ремонта обратитесь в один из следующих центров обслуживания клиентов. - Магазины, где вы приобрели данный продукт - Дилер Yamaha	
Данный продукт предназначен для использования в качестве обычного бытового устройства. Не используйте его в сферах деятельности, требующих высокой ответственности в отношении человеческой жизни или ценных активов.	
Обратите внимание, что компания Yamaha не несет ответственности за любые повреждения, возникшие в результате неправильного использования продукта или несанкционированной модификации данного продукта.	

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данные меры предосторожности предупреждают о риске причинения смерти или серьезной травмы себе или другим людям.

Эксплуатация

- Не используйте данный продукт во время езды на машине или велосипеде. Также не используйте данный продукт, когда вам необходимо сделать то, что ассоциируется с вождением, например, при пересечении железнодорожных путей или на строительной площадке. Снижение способности слышать звук окружающей среды повышает риск возникновения несчастного случая.
- Для проведения проверки или ремонта обратитесь в один из следующих центров обслуживания клиентов.
 - Магазины, где вы приобрели данный продукт
 - Дилер Yamaha
- Данный продукт предназначен для использования в качестве обычного бытового устройства. Не используйте его в сферах деятельности, требующих высокой ответственности в отношении человеческой жизни или ценных активов.
- Обратите внимание, что компания Yamaha не несет ответственности за любые повреждения, возникшие в результате неправильного использования продукта или несанкционированной модификации данного продукта.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данные меры предосторожности предупреждают о риске причинения смерти или серьезной травмы себе или другим людям.

Эксплуатация

- Не используйте данный продукт во время езды на машине или велосипеде. Также не используйте данный продукт, когда вам необходимо сделать то, что ассоциируется с вождением, например, при пересечении железнодорожных путей или на строительной площадке. Снижение способности слышать звук окружающей среды повышает риск возникновения несчастного случая.
- Для проведения проверки или ремонта обратитесь в один из следующих центров обслуживания клиентов.
 - Магазины, где вы приобрели данный продукт
 - Дилер Yamaha
- Данный продукт предназначен для использования в качестве обычного бытового устройства. Не используйте его в сферах деятельности, требующих высокой ответственности в отношении человеческой жизни или ценных активов.
- Обратите внимание, что компания Yamaha не несет ответственности за любые повреждения, возникшие в результате неправильного использования продукта или несанкционированной модификации данного продукта.

Возникновение нарушений

- При возникновении любых указанных ниже нарушений немедленно прекратите использование продукта.
 - Необычные запахи, звуки или дым, исходящие из продукта
 - Посторонний предмет или вода попали внутрь продукта
 - Необычно сильный нагрев продукта
 - Тресны или повреждения продукта
- Не используйте данный продукт, когда вы в состоянии как-либо может привести к ожогам, травмам, возгоранию, удару, утечке электроэнергии, повреждению электрическим током или неисправности. Следует немедленно провести проверку или ремонт продукта.

Зарядка

- Чтобы зарядить чешол-аккумулятор, подключите его к USB-порту на имеющемся в продаже БП адаптере питания (5 В DC) стандартного типа, мин. 0,5 А на выходе.
- Не используйте данный продукт, когда может привести к пожару, взрыву, утечке электроэнергии, повреждению электрическим током или неисправности. Подробнее о зарядке см. в Руководстве пользователя.
- Зарядка должна осуществляться в пределах указанного температурного диапазона. Зарядка при температуре выше указанного диапазона может привести к пожару, взрыву, утечке электроэнергии, повреждению электрическим током или неисправности. Температура зарядки: -5 ~ 40 °C

- Используйте прилагаемый чешол-аккумулятор, чтобы зарядить наушники
- Использование зарядного устройства, отличного от прилагаемого чешла-аккумулятора, может привести к повреждению продукта.

- Не используйте прилагаемый USB-кабель питания для других устройств.
- Использование прилагаемого USB-кабеля питания, отличного от зарядного чешла-аккумулятора, может привести к повреждению продукта.

- Не используйте данный продукт, когда вы в состоянии как-либо может привести к ожогам, травмам, возгоранию, удару, утечке электроэнергии, повреждению электрическим током или неисправности.

- Не используйте продукт одежами, одеждой или аналогичными материалами во время его использования или зарядки. Это может вызвать перегрев или стать причиной возгорания.

- Никогда не зарядяйте продукт, если он намок. Это может привести к пожару, взрыву, утечке электроэнергии, повреждению электрическим током или неисправности.

- Не используйте продукт, когда вы в состоянии как-либо может привести к ожогам, травмам, возгоранию, удару, утечке электроэнергии, повреждению электрическим током или неисправности.

Использование аккумулятора

- Бросайте аккумулятор в огонь или горячую духовку, не подвергайте его механическому разрушению и не разрезайте его. Это может привести к взрыву. Не оставляйте аккумулятор в местах, подверженных воздействию высокой температуры окружающей среды. Это может привести к взрыву или вызвать утечку воспламеняющегося электричества или газа.
- Не подвергайте аккумулятор воздействию:
 - Экстремно низких температур
 - Экстремно высокого давления воздуха.

Не разбирать!

- Не разбирайте и не модифицируйте данный продукт. Несоблюдение данного указания может привести к пожару, повреждению электрическим током, травмам или неисправности.

Меры безопасности при контакте с водой

- В отношении чешла-аккумулятора и прилагаемого USB-кабеля питания:
 - Не используйте данные продукты во влажной или мокрой среде, например, в ванной комнате или во время дождя на улице. Также не допускайте попадания продуктов от пота, дождя или морской воды.

- Аккумулятор и прилагаемый USB-кабель питания не являются водонепроницаемыми. Жидкости, например, вода или посторонний предмет, попавшие внутрь данных продуктов, могут вызвать пожар, взрыв, утечку электроэнергии, повреждение электрическим током или неисправность.

Беспроводное устройство

- Не используйте данный продукт в местах, где запрещено применение радиоволн, например, рядом с медицинским оборудованием. В противном случае радиоволны, издаваемые данным продуктом, могут влиять на работу медицинского электрического оборудования.

- Не используйте данный продукт на расстоянии ближе 15 см от людей с имплантированными кардиостимуляторами или дефибрилляторами. В противном случае радиоволны, издаваемые данным продуктом, могут влиять на работу имплантированных кардиостимуляторов или дефибрилляторов.

Эксплуатация

- Не роняйте данный продукт и не применяйте к нему чрезмерные усилия.

ВНИМАНИЕ

Данные меры предосторожности предупреждают о риске причинения физической травмы себе или другим людям.

Потери слуха

- Не подвергайте себя воздействию очень громкого звука в течение длительного периода времени. В противном случае это может привести к потере слуха. Избегайте прослушивания в течение более 4 часов в неделю на уровне громкости 80 dB (A) или более. Если вы испытываете проблемы со слухом, обратитесь к терапевту.
- Установите минимальный уровень громкости на подключаемом устройстве, а затем постепенно снижайте в разум. Несоблюдение данного указания может привести к потере слуха или повреждению устройств.

Эксплуатация

- Храните мелкие детали в недоступном для детей месте. Дети могут случайно проглотить их.
- Не надевайте наушники без насадок. Не используйте слуховые насадки. В противном случае это может привести к травме.
- Не надевайте наушники без насадок, например, использование. В противном случае это может вызвать воспаление или сыпь.
- Надежно прикрепите насадки и держатели к наушникам. Несоблюдение данного указания может привести к соскакиванию насадок или держателей и они могут остаться в ушах, что может привести к травме или заболеванию.
- Надежно прикрепите насадки к наушникам. В противном случае насадки могут соскочиться и остаться в ушах, что приведет к травме.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Соблюдайте указанные ниже меры предосторожности, чтобы избежать неисправности и повреждения данного продукта и предотвратить потерю данных.

- Не храните данный продукт в следующих местах.
 - Прямых солнечных лучей
 - Чрезмерно высоких или низких температур
 - Чрезмерному количеству влаги
- В противном случае это может вызвать неисправность или